



All4Labels
GLOBAL PACKAGING GROUP

RAKO Etiketten GmbH & Co. KG
Möllner Landstr. 15
22969 Witzhave

Phone: +49 4104 693 0
Fax: +49 4104 693 110
Mail: info@all4labels.com
Web: www.all4labels.com

Product Name	Mat.No.	Index	Dimensions	Package	Country	EAN
thermosept ED	20002902	A	280 x 105 mm	HE-KA	DE, EN, FR, PL	-
Application Area / Category	Label No.	Version	Techn. Spec.	Date	Operator	Font Size
Instrumente/MP	305064108-00	04	015	16.04.20	JG	6 pt. / 90%

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Alt: 20001276-B / 305049158_02

Zusatzetikett: 20002903-A

Exclusion of liability for the implementation of statutory provisions and color liability. This PDF is not color-coded, it only serves to check text, status and color distribution. Compliance with applicable statutory provisions with regard to font sizes, industry-sector-specific labeling requirements, trademark, competition and licensing laws must be checked and ensured by the customer.

Please use the overprint option for PDF preview.

schülke

thermosept®
ED

disinfection

Endoscope disinfectant
Endoskop-Desinfektion
Désinfectant pour des endoscopes
Preparat do dezynfekcji endoskopów



Schülke & Mayr GmbH • Robert-Koch-Str. 2
22851 Norderstedt • Germany Tel. +49 40 52100-0
Distributed by:
Schülke & Mayr Ges.m.b.H • A-1070 Wien • Tel. +43 1 5232501-0
Schülke France SARL • 50 Boulevard National • 92250 La Garenne Colombes
• Tel +33 1 42 91 42 42
Schülke & Mayr AG • Sihlfeldstrass 58 • CH-8003 Zürich • Tel. +41 44 4665544
Schulke & Mayr UK Ltd. • Sheffield S9 1AT • UK • Tel. +44 114 2543500
Schulke Polska Sp. z o.o. • al. Jerozolimskie 132 • 02-305 Warszawa
• tel.: +48 22 11 60 700
www.schuelke.com

Made in Germany

04.2020



LOT

20002902-A

0297

+25 °C

+5 °C



MD

UFI: GY00-R0DY-3009-3A2T

disinfection

GEFAHR
DANGER
NIEBEZPIECZENSTWO

DE ➤ **Anwendungsgebiete:** thermosept® ED ist eine Desinfektionskomponente, bereitgestellt als Konzentrat, für die chemothermische Aufbereitung von flexiblen und starren Endoskopen sowie endoskopischem Zubehör und thermolabilen Medizinprodukten (z.B. Anästhesiematerial) in Reinigungs- und Desinfektionsgeräten (RDG) und Reinigungs- und Desinfektionsgeräten für Endoskope (RDG-E). ➤ **Anwendungskonzentration/Einwirkzeit:** 1 % bei 55 °C bis 60 °C und mind. 5 Min Einwirkzeit. Dosierung erfolgt automatisch über maschineneigene Pumpe ➤ **Mikrobiologische Wirksamkeit im Gesamtprozess gem. DIN EN ISO 15883-4:** bakterizid, fungizid, mykobakterizid, viruzid, bakterielle Endosporen (C. diff.). ➤ **Anwendungshinweise:** Nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Je nach Wasserqualität können Farbveränderungen an metallischen Teilen der Endoskope auftreten. Die Funktion der Geräte wird hierbei nicht beeinträchtigt. Die Verträglichkeit mit dem Reinigungsmittel thermosept® ER / thermosept® EndoCleaner ist gegeben. Nicht über Raumtemperatur lagern. Nach Ablauf des Verfalldatums Präparat nicht mehr anwenden. Schwerwiegende Vorfälle im Zusammenhang mit dem Produkt sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden. ➤ **Zusammensetzung:** 100 g enthalten an wirksamen Bestandteilen: 20 g Glutaraldehyd. ➤ **Gefahren- und Sicherheitshinweise:** **GEFAHR: H302+H332** Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Einatmen **H314** Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **H317** Kann allergische Hautreaktionen verursachen. **H334** Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. **H335** Kann die Atemwege reizen. **H412** Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. **P261** Einatmen von Dampf vermeiden. **P271** Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. **P280** Schutzhandschuhe/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. **P301+P330+P331** BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. **P303+P361+P353** BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. **P304+P340** BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. **P305+P351+P338+P310** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/ Arzt anrufen. **P501** Inhalt/ Behälter einer anerkannten Abfallentsorgungsanlage zuführen. ➤ **Besondere Hinweise:** Behälter dicht geschlossen halten. Im Originalbehälter bei Raumtemperatur lagern. **EUH071** Wirkt ätzend auf die Atemwege.

thermosept® ED

EN Endoscope disinfectant for chemical decontamination with heat ➤ **Application areas:** thermosept® ED is a disinfectant component, provided as a concentrate, for chemo-thermal reprocessing of flexible and rigid endoscopes including endoscopic accessories and for thermolabile medical devices (e.g. anesthesia material) in washer-disinfectors for endoscopes (AER) and washer disinfectors (WD). ➤ **Use-concentration/ contact time:** 1 % at 55 °C to 60 °C 5 minutes minimum contact time. Dosing takes place automatically via the machine's own pump ➤ **Microbiological efficacy throughout the process in accordance with DIN EN ISO 15883-4:** bactericidal, fungicidal, mycobactericidal, virucidal, bacterial endospores (C. diff.). ➤ **Notes on use:** For professional use only. Depending on the water quality, colour changes may occur on metallic parts of the endoscopes. The functioning of the endoscopes is not affected. The product is compatible with thermosept® ER / thermosept® EndoCleaner (cleaner). Do not store above room temperature. Do not use preparation after the expiry date. Any serious incidents related to the product are to be reported to the manufacturer and competent authority. ➤ **Composition:** 100 g contain the following active ingredients: 20 g Glutaraldehyde. ➤ **Hazard notes and safety advice:** **DANGER: H302+H332** Harmful if swallowed or if inhaled **H314** Causes severe skin burns and eye damage. **H317** May cause an allergic skin reaction. **H334** May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. **H335** May cause respiratory irritation. **H412** Harmful to aquatic life with long lasting effects. **P261** Avoid breathing vapours. **P271** Use only outdoors or in a well-ventilated area. **P280** Wear protective gloves/ eye protection/ face protection. **P301+P330+P331** IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. **P303+P361+P353** IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water or shower. **P304+P340** IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. **P305+P351+P338+P310** IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. **P501** Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant. ➤ **Special Advice:** Keep container tightly closed. Store at room temperature in the original container. **EUH071** Corrosive to the respiratory tract.

UN1903
DISINFECTANT, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S. (Glutaral)